

KENWOOD

KAP50.000GY

TYPE: KHC29 Blend-Xtract 2GO
attachment

instructions

istruzioni

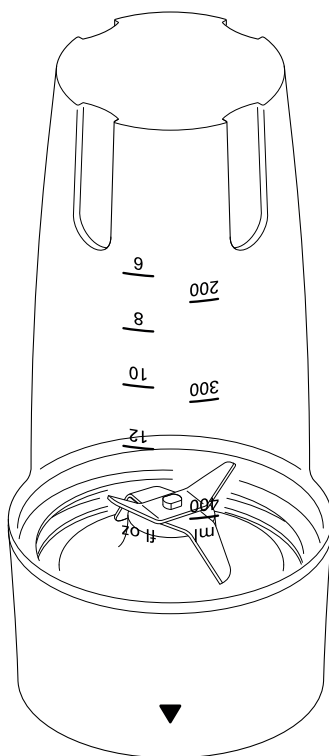
instrucciones

Bedienungsanleitungen

gebruiksaanwijzing

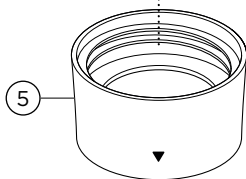
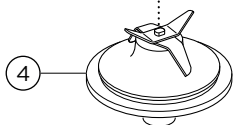
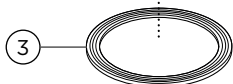
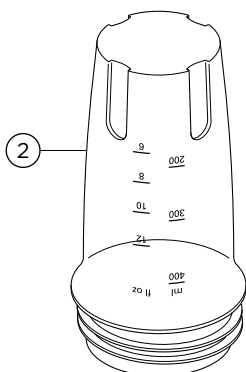
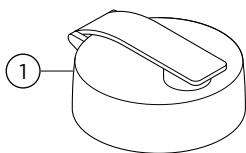
Instrukcja obsługi

instruções

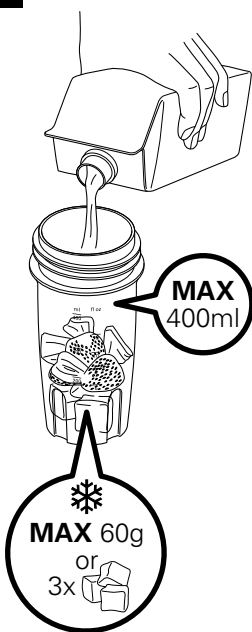


English	2 - 3
Nederlands	4 - 6
Français	6 - 8
Deutsch	9 - 11
Italiano	11 - 13
Español	14 - 16
Português	16 - 18
Dansk	19 - 20
Svenska	21 - 22
Norsk	23 - 25
Suomi	25 - 27
Türkçe	27 - 29
Česky	29 - 31
Magyar	31 - 33
Polski	34 - 36
Ελληνικά	36 - 38
Русский	39 - 41
Қазақша	41 - 43
Slovenčina	44 - 46
Українська	46 - 48
عربي	٥٩ - ٤٩





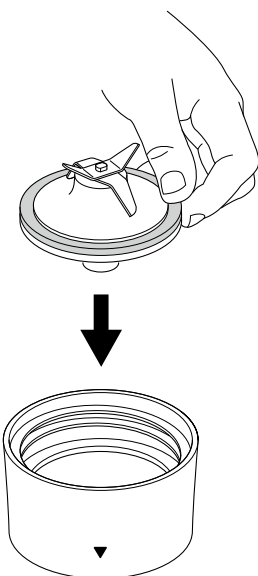
A



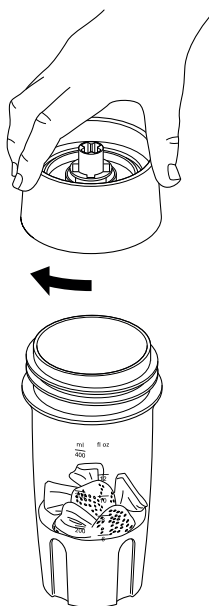
B

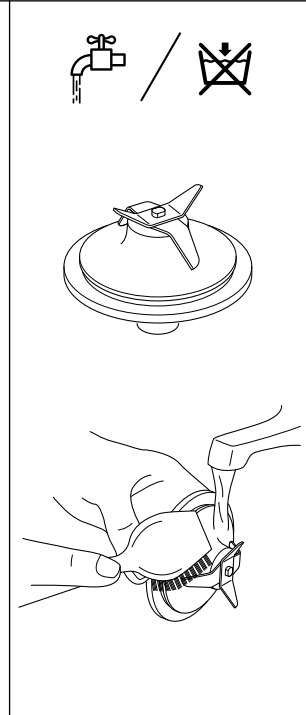
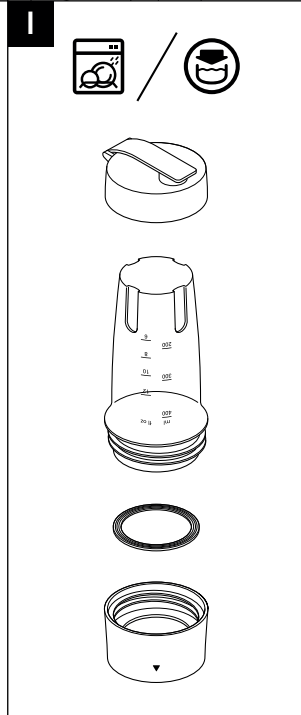
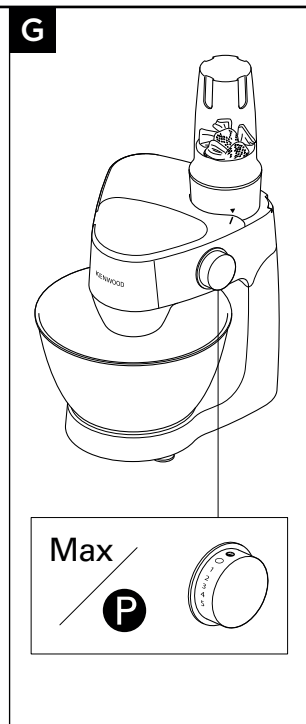
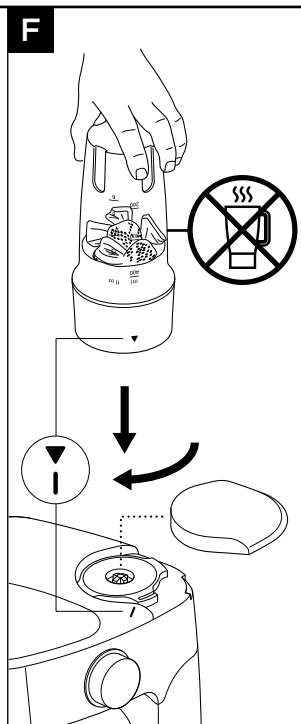
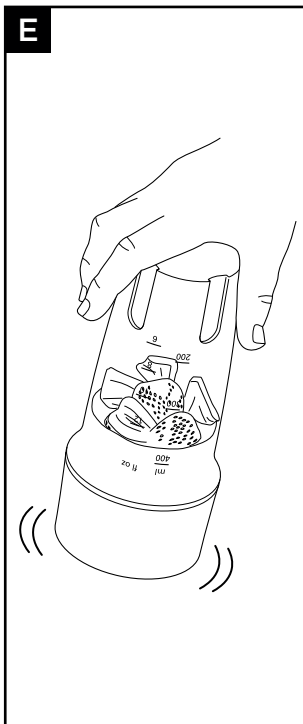


C



D





Safety

- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging and any labels.
-  **The bottle is only suitable for use with cold ingredients. Do not process hot ingredients.**
- **SCALD RISK:** Hot ingredients must be allowed to cool to room temperature before placing in the bottle or before blending.
- Always take care when handling the blade assembly and avoid touching the cutting edge of the blades when cleaning.
- Always wait until the blades have completely stopped before removing the bottle from the High Speed Outlet.
- Only use the bottle with the blade assembly supplied.
- Never fit the blade unit to the High Speed Outlet without the bottle fitted.
- Smoothie recipes - never blend frozen ingredients that have formed a solid mass during freezing, break it up before adding to the goblet.
- Never drink any hot liquids from the bottle.
- When drinking through the lid, take care that the drink is smooth. Some experimentation may be necessary to achieve the desired result, particularly when processing firm or unripened foods as you may find that some ingredients remain unprocessed.
- Do not blend frozen ingredients or ice cubes without liquid.
- When adding frozen ingredients (i.e. frozen fruit, yoghurt, ice cream or ice) do not blend more than 60g or 3 ice cubes.
- Never blend dry ingredients (e.g. spices, nuts) or run the blender empty.

- Some liquids increase in volume and froth during blending e.g. milk, so do not overfill and ensure the blade assembly is correctly fitted.

Refer to your main Stand Mixer instruction book for additional safety warnings.

Key

- ① Dispensing lid
- ② Bottle
- ③ Sealing ring
- ④ Blade assembly
- ⑤ Base

To use your Blend-Xtract 2Go

Refer to Illustrations A - H

Hints & tips

- Note that when the bottle is filled to max capacity (400ml), this is approximately two servings.
- For best blending performance always add ice/frozen ingredients to the bottle first.
- Once your drink has reached the desired consistency, you can use the pulse 'P' to ensure all ingredients are thoroughly blended.
- The bottle can be used for storing prepared drinks for up to 3 days. For best results keep drinks refrigerated and consume within 24hours.
- Ensure your drink is thin enough to be able to drink from the dispensing lid. To make a thinner drink add more liquid.
- After blending, some drinks may not be completely smooth due to seeds or the fibrous nature of ingredients.
- Some drinks may separate on standing, therefore it is best to drink them straight away. Separated drinks should be stirred before drinking.
- When the dispensing lid is fitted always keep the bottle upright.

	Usage/Food items			 (Secs)
	Drinks & Smoothies	400ml (Max frozen 60g)	Max	30 - 60

Care and Cleaning

Refer to Illustrations 1

Dismantle attachment fully before cleaning.

- For easier cleaning always wash the parts immediately after use.

Service and Customer Care

For Service and Customer Care information refer to your main Stand Mixer manual or visit www.kenwoodworld.com.

- Designed and engineered by Kenwood in the UK.
- Made in China.

Nederlands

Vouw voor het lezen a.u.b. de voorpagina met illustraties uit

Veiligheid

- Lees deze instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Verwijder de verpakking en alle labels.
-  **De beker is alleen geschikt voor gebruik met koude ingrediënten. Gebruik hem niet voor hete ingrediënten.**
- **KANS OP BRANDWONDEN:** Laat hete ingrediënten altijd tot kamertemperatuur afkoelen voordat u ze in de beker plaatst of gaat verwerken.
- Wees voorzichtig wanneer u de messen hanteert en raak het snijvlak van de messen bij het reinigen niet aan.
- Wacht altijd totdat de messen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u de beker van het hogesnelheidscontact af haalt.
- Gebruik de beker alleen met de meegeleverde messeneenheid.
- Bevestig de messeneenheid nooit zonder de beker op de hogesnelheidsaandrijving.
- Smoothie-recepten – verwerk nooit bevroren ingrediënten die tijdens de bevriezing tot een vaste massa samengeklonterd zijn; breek de massa op voordat u bevroren ingrediënten aan de beker toevoegt.
- Drink hete vloeistoffen nooit direct uit de beker.
- Drink uitsluitend gladde dranken door het deksel. Voor het gewenste resultaat moet u misschien experimenteren, vooral als u stevig of onrijp voedsel gebruikt, omdat sommige ingrediënten in dat geval niet goed verwerkt worden.
- Meng geen diepgevroren etenswaren of ijsblokjes zonder vloeistof.
- Voor bevroren ingrediënten (bijv. bevroren fruit, roomijs of ijsklontjes) nooit meer dan 60 gr of 3 ijsklontjes tegelijkertijd verwerken.

- Vermeng nooit droge ingrediënten (zoals kruiden of noten) en zet de blender nooit leeg aan.
- Sommige vloeistoffen, zoals melk, nemen tijdens het mengen aan volume toe en gaan schuimen; doe de beker dus niet te vol en zorg ervoor dat het meselement goed bevestigd is.

Raadpleeg de handleiding van de keukenmachine voor bijkomende veiligheidsaanschuivingen.

Legenda

- ① Drinkdeksel
- ② Beker
- ③ Afsluitring
- ④ Meselement
- ⑤ Onderstel

De Blend-Xtract 2Go gebruiken

Zie afbeeldingen A – H

Tips

- Als de beker maximaal gevuld is (400 ml) dan zijn dat ca. 2 porties.
- Voor optimaal mengen, altijd eerst het ijs of de bevroren ingrediënten in de beker doen.
- Als uw drankje de gewenste consistentie bereikt heeft, kunt u de pulseerknop P gebruiken om ervoor te zorgen dat alle ingrediënten goed gemengd zijn.
- De fles kan worden gebruikt om voorbereide dranken maximaal 3 dagen in te bewaren. Voor de beste resultaten bewaart u dranken in de koelkast en consumeert u die binnen 24 uur.
- Zorg dat uw drankje dun genoeg is om hem door het drinkdeksel te drinken. U kunt een drankje dunner maken door er meer vloeistof aan toe te voegen.
- Na het mengen zijn sommige dranken mogelijk niet helemaal glad door de aanwezigheid van zaden of de vezelige aard van sommige ingrediënten.
- Sommige dranken kunnen schiften als u ze laat staan; u kunt ze daarom het best onmiddellijk opdrinken. Roer geschifte dranken voordat ze worden genuttigd.
- Wanneer het drinkdeksel is bevestigd, moet u de beker altijd rechtop houden.

	Gebruik/etenswaren			 (Sec.)
	Drankjes en smoothies	400 ml (Max. 60 g bevroren)	Max.	30 – 60

Onderhoud en reiniging

Zie afbeeldingen **I**

Hulpstukken volledig uit elkaar halen voor het reinigen.

- Het reinigen is makkelijker als u de onderdelen direct na gebruik reinigt.

Onderhoud en klantenservice

Voor informatie over onderhoud en klantenservice, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van de keukenmachine zelf of gaat u naar www.kenwoodworld.com.

- Ontworpen en ontwikkeld door Kenwood in het VK.
- Vervaardigd in China.

Français

Veillez déplier les illustrations de la première page

Sécurité

- Lisez et conservez soigneusement ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Retirez tous les éléments d'emballage et les étiquettes.
-  **La bouteille n'est utilisable qu'avec des ingrédients froids. Ne mixez pas d'ingrédients chauds.**
- **RISQUE DE BRÛLURE :** Un temps suffisant doit être laissé aux ingrédients chauds afin qu'ils reviennent à la température ambiante avant de les placer dans la bouteille ou avant de les mélanger.
- Prenez toujours des précautions lorsque vous manipulez l'ensemble porte-lames et évitez de toucher le bord tranchant des lames lors du nettoyage.
- Toujours attendre que les lames soient complètement arrêtées avant de retirer la bouteille de la sortie vitesse rapide.
- Utilisez uniquement la bouteille avec l'ensemble porte-lames fourni.
- Ne jamais placer l'ensemble porte-lames sur la sortie rapide sans sa bouteille.

- Recettes pour smoothies – ne mixez jamais d'ingrédients surgelés ayant formé une masse solide pendant la congélation. Brisez les ingrédients avant de les placer dans le bol.
- Ne buvez jamais de liquides chauds directement à partir de la bouteille.
- Lorsque vous utilisez le couvercle pour consommer votre boisson, assurez-vous qu'elle est homogène. Des essais peuvent être nécessaires avant d'obtenir les résultats souhaités, notamment lorsque vous utilisez des aliments fermes ou pas assez mûrs. En effet, certains ingrédients peuvent ne pas être mixés.
- Ne mixez pas d'ingrédients congelés ou de glaçons sans liquide.
- Lors de l'ajout d'ingrédients surgelés (c.-à-d. fruits surgelés, yaourt, crème glacée ou glace), la quantité de ces ingrédients ne doit pas dépasser 60 g ou 3 glaçons.
- Ne mélangez jamais des ingrédients secs (tels que des épices, des noix) et ne faites jamais tourner le blender à vide.
- Certains liquides (comme le lait) augmentent en volume et forment de la mousse pendant le mélange, veillez par conséquent à ne pas trop remplir le bol et assurez-vous que l'ensemble porte-lames est correctement installé.

Veillez consulter le manuel d'utilisation principal de votre robot pâtissier multifonction pour les consignes de sécurité supplémentaires.

Légende

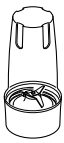
- ① Couvercle verseur
- ② Bouteille
- ③ Joint d'étanchéité
- ④ Unité porte-lames
- ⑤ Embase

Utilisation de votre Blend-
Xtract 2Go

Voir les illustrations **A** - **H**

Astuces & conseils

- Notez que lorsque la bouteille est rempli jusqu'à la capacité maximale (400 ml), vous obtenez environ deux portions.
- Pour un meilleur résultat de mélange, ajoutez toujours la glace/les ingrédients surgelés en premier dans la bouteille.
- Une fois que votre boisson a atteint la consistance souhaitée, vous pouvez utiliser la fonction « P » (impulsion), pour vous assurer que tous les ingrédients sont bien mélangés.
- La bouteille permet de conserver des boissons préparées jusqu'à 3 jours. Pour obtenir de meilleurs résultats, conservez les boissons au réfrigérateur et consommez-les dans les 24 heures.
- Assurez-vous que votre boisson est suffisamment liquide pour être consommée par le couvercle verseur. Vous pouvez obtenir une boisson moins épaisse en ajoutant du liquide.
- Après le mélange, certaines boissons peuvent ne pas être totalement homogènes en raison de la nature fibreuse des ingrédients.
- Les ingrédients de certaines boissons peuvent se séparer lorsqu'ils reposent. Il est donc conseillé de consommer ces boissons immédiatement. Mélangez les boissons dont les ingrédients se sont séparés avant de les consommer.
- Lorsque le couvercle verseur est installé, maintenez la bouteille en position verticale.

	Utilisations			 (Sec)
	Boissons et smoothies	400 ml (surgelés max : 60 g)	Max	30 - 60

Nettoyage et entretien

Voir les illustrations **I**

Démontez complètement l'accessoire avant de le nettoyer.

- Pour un nettoyage plus facile, lavez toujours les éléments immédiatement après utilisation.

Service après-vente

Pour plus d'informations sur l'entretien et le service client, reportez-vous au manuel de votre robot de cuisine ou visitez www.kenwoodworld.com.

- Conçu et développé par Kenwood au Royaume-Uni.
- Fabriqué en Chine.

Deutsch

Bitte die Titelseite mit dem Abbildungen aufklappen.

Sicherheit

- Lesen Sie diese Anleitungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Bezugnahme auf.
- Entfernen Sie sämtliche Verpackungen und Aufkleber.
-  **Die Flasche ist nur für kalte Zutaten geeignet. Keine heißen Zutaten verarbeiten.**
- **VERBRÜHUNGSGEFAHR:** Heiße Zutaten müssen erst auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor sie in die Flasche gefüllt oder gemixt werden.
- Seien Sie stets vorsichtig mit der Messereinheit und berühren Sie beim Reinigen nicht die Schneidkante der Klingen.
- Vor Entfernen der Flasche vom Hochgeschwindigkeits-Anschluss immer warten, bis die Messer völlig zum Stillstand gekommen sind.
- Die Flasche nur mit der mitgelieferten Messereinheit verwenden.
- Die Messereinheit niemals an den Hochgeschwindigkeits-Anschluss anschließen, wenn die Flasche nicht angebracht ist.
- Rezepte für Smoothies - niemals gefrorene Zutaten mixen, die beim Tiefkühlen zu einer festen Masse zusammengefroren sind. Die Masse vor dem Einfüllen zerkleinern.
- Niemals heiße Flüssigkeiten aus der Flasche trinken.
- Beim Trinken aus dem Deckel darauf achten, dass das Getränk dünnflüssig ist. Es braucht vielleicht ein paar Versuche, um das gewünschte Ergebnis zu bekommen, besonders bei der Verarbeitung von festen oder unreifen Zutaten, weil manche davon unverarbeitet bleiben können.

- Niemals gefrorene Zutaten oder Eiswürfel ohne Flüssigkeit mixen.
- Bei Hinzugabe von gefrorenen Zutaten (z. B. gefrorenem Obst, Joghurt, Eiscreme oder Eis) nicht mehr als 60 g oder 3 Eiswürfel mixen.
- Niemals trockene Zutaten (z. B. Gewürze, Nüsse) verarbeiten oder den Mixer leer laufen lassen.
- Manche Flüssigkeiten (z. B. Milch) vergrößern beim Mixen ihr Volumen und bilden Schaum. Daher nicht überfüllen und darauf achten, dass die Messereinheit richtig angebracht ist.

Siehe die Sicherheitswarnungen in den Gebrauchsanleitungen zu Ihrer Küchenmaschine.

Übersicht

- ① Ausgussdeckel
- ② Flasche
- ③ Dichtungsring
- ④ Messereinsatz
- ⑤ Sockel

Verwendung Ihrer Blend-Xtract 2Go

Siehe Abbildungen A - H

Hinweise & Tipps

- Bitte beachten, dass eine maximal gefüllte Flasche (400 ml) für etwa zwei Portionen reicht.
- Für beste Mixergebnisse Eis/gefrorene Zutaten immer als Erstes in die Flasche geben.
- Wenn das Getränk die gewünschte Konsistenz erreicht hat, können Sie die Puls-Position (P) verwenden um sicherzustellen, dass alle Zutaten gründlich vermischt sind.
- Die Flasche kann dazu verwendet werden, zubereitete Getränke bis zu 3 Tage lang aufzubewahren. Für optimalen Genuss die Getränke gekühlt halten und innerhalb von 24 Stunden trinken.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Getränk ausreichend dünnflüssig ist, damit es aus dem Ausgussdeckel getrunken werden kann. Um das Getränk dünnflüssiger zu machen, einfach mehr Flüssigkeit hinzugeben.
- Es kann sein, dass nach dem Mixen manche Getränke nicht richtig dünnflüssig sind. Dies liegt an Samen- oder Faserbestandteilen mancher Zutaten.
- Bei manchen Getränken können sich feste Bestandteile nach einer Zeit absetzen. Deshalb ist es das Beste, diese sofort zu trinken. Getränke mit Satz sollten vor dem Trinken aufgerührt werden.
- Die Flasche bei aufgesetztem Ausgussdeckel immer aufrecht halten.

	Verwendung/ Lebensmittel			 (Sek.)
	Getränke & Smoothies	400 ml (Gefroren max. 60 g)	Max.	30 – 60

Pflege und Reinigung

Siehe Abbildungen **I**

Das Zubehör vor dem Reinigen vollständig auseinandernehmen.

- Das Reinigen ist einfacher, wenn Sie die Teile sofort nach dem Gebrauch spülen.

Kundendienst und Service

Für Angaben zum Kundendienst und Service sehen Sie bitte die Hauptbedienungsanleitung Ihrer Küchenmaschine oder besuchen Sie www.kenwoodworld.com.

- Gestaltet und entwickelt von Kenwood GB.
- Hergestellt in China.

Italiano

Si prega di aprire la prima pagina, al cui interno troverete le illustrazioni

Sicurezza

- Leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle come futuro riferimento.
- Rimuovere la confezione e le etichette.
-  **Utilizzare la borraccia esclusivamente per frullare ingredienti freddi. Non frullare mai ingredienti caldi.**
- **RISCHIO DI SCOTTATURE:** Gli ingredienti caldi devono essere lasciati raffreddare a temperatura ambiente prima di metterli nella borraccia o prima di frullarli.
- Fare sempre attenzione nel maneggiare il gruppo lame. Evitare di toccare il filo di taglio durante la pulizia.
- Attendere sempre che le lame siano completamente ferme prima di togliere la borraccia dall'attacco ad alta velocità.
- Utilizzare la borraccia solo con il gruppo lame in dotazione.

- Non montare mai il gruppo lame sull'attacco ad alta velocità senza che sia montata la borraccia.
- Ricette per gli smoothie – non frullare mai ingredienti solidificatisi dopo il congelamento; disgregarli prima di aggiungerli nella caraffa.
- Non bere mai liquidi caldi direttamente dalla borraccia.
- Al momento di bere dal coperchio, assicurarsi che la bevanda sia ben frullata. È necessario fare qualche prova per ottenere i risultati desiderati, particolarmente quando si frullano ingredienti duri o acerbi, che potrebbero non essere frullati a sufficienza.
- Non frullare ingredienti congelati o cubetti di ghiaccio senza liquido.
- Quando si aggiungono ingredienti congelati (ad es. frutta congelata, yogurt, gelato o ghiaccio) non frullare più di 60 g di ingredienti o di 3 cubetti di ghiaccio.
- Non frullare ingredienti secchi (es. spezie e frutta secca) o azionare il a vuoto.
- Alcuni liquidi aumentano di volume e producono schiuma quando vengono frullati (es. il latte), pertanto non riempire eccessivamente la borraccia e verificare che le lame siano ben inserite.

Fare riferimento al manuale d'istruzioni generale dell'apparecchio per ulteriori avvertenze sulla sicurezza.

Legenda

- ① Coperchio erogatore
- ② Borraccia
- ③ Anello di tenuta
- ④ Gruppo lame
- ⑤ Base

Come utilizzare Blend-Extract 2Go

Fare riferimento alle illustrazioni

A - H

Consigli e suggerimenti

- Quando la borraccia viene riempita fino alla capacità massima (400 ml), contiene una quantità di bevanda sufficiente per circa due porzioni.
- Per ottenere le migliori prestazioni di miscelazione, aggiungere sempre prima il ghiaccio/gli ingredienti congelati nella borraccia.
- Una volta che la bevanda ha raggiunto la consistenza desiderata, è possibile utilizzare l'impulso "P" per assicurarsi che tutti gli ingredienti siano miscelati accuratamente.
- La bottiglia può essere utilizzata per conservare le bevande preparate fino a 3 giorni. Per i migliori risultati, conservare le bevande in frigorifero e consumarle entro 24 ore.
- Accertarsi che la bevanda sia abbastanza liquida da poterla bere dal coperchio erogatore. Per avere una bevanda più diluita, aggiungere più liquido.
- Dopo aver frullato gli ingredienti, la consistenza potrebbe non essere perfetta a causa della presenza di semi o di frutti fibrosi.
- Alcune bevande possono separarsi se non vengono consumate subito, quindi è meglio berle immediatamente. Le bevande separate vanno mescolate prima di berle.
- Dopo aver montato il coperchio erogatore, tenere sempre la borraccia dritta.

	Tipo di utilizzo/cibo			 (Sec)
	Bevande e smoothie	400 ml (max ingredienti congelati 60 g)	Max	30 - 60

Manutenzione e pulizia

Fare riferimento alle illustrazioni **I**

Smontare completamente l'accessorio prima di pulirlo.

- Per facilitare la pulizia, lavare sempre le parti immediatamente dopo l'uso.

Manutenzione e assistenza tecnica

Per informazioni sulla manutenzione e assistenza clienti, consultare il manuale principale dell'apparecchio o visitare il sito www.kenwoodworld.com.

- Disegnato e progettato da Kenwood nel Regno Unito.
- Prodotto in Cina.

Español

Por favor, despliegue la cubierta que contiene las ilustraciones

Seguridad

- Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder utilizarlas en el futuro.
- Quite todo el embalaje y las etiquetas.
-  **La botella solo se puede utilizar con ingredientes fríos. No procese ingredientes calientes.**
- **RIESGO DE ESCALDARSE:** hay que dejar que los ingredientes calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de ponerlos en la botella o antes de mezclarlos.
- Maneje siempre con cuidado el conjunto de cuchillas y evite tocar el borde cortante de las cuchillas al limpiar el aparato.
- Espere siempre hasta que las cuchillas se hayan parado por completo antes de quitar la botella de la salida de alta velocidad.
- Utilice la botella únicamente con el conjunto de cuchillas suministrado.
- Nunca acople la unidad de cuchillas a la salida de alta velocidad sin que la botella esté colocada.
- Elaboración de smoothies: no bata ingredientes congelados que hayan formado una masa sólida durante la congelación, trocéelos antes de añadirlos al vaso.
- Nunca beba ningún líquido caliente de la botella.
- Al beber por la tapa, compruebe que la bebida esté suave. Puede ser necesario hacer experimentos para lograr el resultado deseado, particularmente al procesar alimentos duros o no maduros ya que algunos ingredientes pueden quedar sin procesar.
- No mezcle ingredientes congelados ni cubitos de hielo sin líquido.

- Cuando añada ingredientes congelados (es decir, fruta congelada, yogur congelado, helado o hielo) no mezcle más de 60 g o 3 cubitos de hielo.
- Nunca mezcle ingredientes secos (p. ej. especias o frutos secos) ni haga funcionar la batidora de vaso cuando esté vacía.
- Algunos líquidos aumentan de volumen y producen espuma durante el proceso de mezclado, por ejemplo, la leche, así que no llene demasiado el aparato, y asegúrese de que el conjunto de cuchillas esté colocado correctamente.

Consulte el libro principal de instrucciones de su robot de cocina para obtener más información sobre las advertencias respecto a la seguridad.

Descripción del aparato

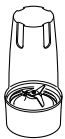
- ① Tapa dosificadora
- ② Botella
- ③ Anillo de cierre
- ④ Conjunto de cuchillas
- ⑤ Base

Para usar el Blend-Xtract 2Go

Consulte las ilustraciones **A - **H****

Consejos y sugerencias

- Observe que cuando la botella se llena hasta la capacidad máxima (400 ml), equivale aproximadamente a dos raciones.
- Para un mejor resultado del proceso de mezclado, añada siempre el hielo/los ingredientes congelados a la botella en primer lugar.
- Cuando su bebida haya alcanzado la consistencia deseada, puede usar el botón de acción intermitente "P" para asegurarse de que todos los ingredientes estén bien mezclados.
- La botella se puede utilizar para guardar bebidas preparadas durante un máximo de 3 días. Para obtener mejores resultados, mantenga las bebidas refrigeradas y consúmalas en un plazo de 24 horas.
- Compruebe que su bebida sea lo suficientemente fina como para poder beberla de la tapa dosificadora. Para hacer que una bebida sea menos espesa, añada más líquido.
- Después del mezclado, es posible que algunas bebidas no estén completamente suaves debido a semillas o a la naturaleza fibrosa de los ingredientes.
- Algunas bebidas podrían separarse si reposan, por lo tanto, es mejor beberlas al instante. Las bebidas que se hayan separado deben agitarse antes de beberlas.
- Cuando la tapa dosificadora esté acoplada, mantenga la botella siempre en posición vertical.

	Uso/alimentos			 (Segundos)
	Bebidas y smoothies	400 ml Cant. congelada máx. 60 g	Máx	30 - 60

Cuidado y limpieza

Consulte las ilustraciones **1**

Desmonte el accesorio completamente antes de limpiarlo.

- Para una limpieza más fácil, lave siempre las piezas inmediatamente después de su uso.

Servicio técnico y atención al cliente

Para obtener información sobre el servicio técnico y la atención al cliente, consulte el manual principal de su robot de cocina o visite www.kenwoodworld.com.

- Diseñado y creado por Kenwood en el Reino Unido.
- Fabricado en China.

Português

Por favor desdobre as ilustrações da primeira página.

Segurança

- Leia atentamente estas instruções e guarde-as para consulta futura.
- Retire todas as embalagens e eventuais etiquetas.
-  **A garrafa só pode ser utilizada com ingredientes frios. Não processe ingredientes quentes.**
- **RISCO DE QUEIMADURAS:** Deixe arrefecer os ingredientes quentes até à temperatura ambiente antes de os colocar na garrafa ou antes de liquidificar.
- Tenha sempre muito cuidado quando manusear o mecanismo de lâminas evitando tocar nas partes cortantes quando as limpar.
- Espere sempre até que as lâminas estejam completamente paradas antes de retirar a garrafa da Entrada de Alta Velocidade.

- Utilize o copo apenas com o dispositivo de lâmina fornecido.
- Nunca coloque o dispositivo da lâmina na Entrada de Alta Velocidade sem a garrafa colocada.
- Receitas de smoothies – nunca misture ingredientes congelados que tenham formado um só bloco sólido durante a congelação; esmague-os antes de os adicionar no copo.
- Nunca beba líquidos quentes directamente da garrafa.
- Quando beber através da tampa, confirme que a bebida está fluída. Pode ser necessário realizar inicialmente algumas tentativas antes de conseguir obter os resultados desejados, especialmente quando utilizar alimentos duros ou verdes uma vez que alguns alimentos podem continuar na sua forma inicial.
- Não misture ingredientes congelados ou cubos de gelo sem líquido.
- Quando adicionar ingredientes congelados como frutos, iogurte, gelados ou sorvetes ou gelo não adicione mais de 60 g ou 3 cubos de gelo.
- Nunca misture ingredientes secos (ex. especiarias, nozes) nem ponha a trabalhar a Liquidificadora vazia.
- Alguns líquidos aumentam de volume e produzem espuma enquanto se misturam, como por exemplo o leite, convém portanto não encher demasiado a garrafa e confirmar que a lâmina está correctamente colocada.

Consulte o livro de instruções da sua Máquina de Cozinha principal para mais informações sobre avisos de segurança.

Legenda

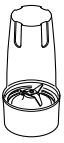
- ① Tampa distribuidora
- ② Garrafa
- ③ Anel vedante
- ④ Dispositivo de lâminas
- ⑤ Base

Para usar a sua Blend-Xtract 2Go

Consulte as Ilustrações A - H

Sugestões e conselhos práticos

- Note que quando a garrafa está cheia até ao máximo (400ml), esta fornece aproximadamente duas porções.
- Para obter um melhor desempenho coloque na garrafa sempre em primeiro lugar o gelo / ingredientes congelados.
- Quando a sua bebida atingir a consistência desejada, pode pressionar o botão "P" para assegurar que todos os ingredientes estão minuciosamente liquidificados.
- A garrafa pode ser usada para armazenar bebidas preparadas durante até três dias. Para obter melhores resultados mantenha as bebidas no frigorífico e consuma durante as 24 horas seguintes.
- Certifique-se de que a sua bebida é suficientemente fina para poder bebê-la pela tampa distribuidora. Para fazer a sua bebida mais fina, adicione mais líquido.
- Após a mistura, algumas bebidas podem não ficar completamente suaves por causa das sementes ou da natureza fibrosa dos ingredientes.
- Algumas bebidas podem separar-se com o tempo de espera. É portanto aconselhável o seu consumo imediato. Bebidas separadas devem ser misturadas antes de serem consumidas.
- Quando a tampa distribuidora está colocada, tenha sempre a garrafa de viagem virada para cima.

	Utilização/Alimentos			 (Seg.)
	Bebidas e Smoothies	400ml (Máx. 60g de ingredientes congelados)	Máx.	30 - 60

Cuidados e limpeza

Consulte as Ilustrações I

Desmonte totalmente os acessórios antes de lavar.

- Para limpar mais facilmente, quando acabar de usar lave imediatamente todas as peças.

Assistência e cuidados do cliente

Para obter informações sobre a Assistência Técnica e Serviço de Apoio ao Cliente, consulte o manual da Máquina de Cozinha principal ou visite o site www.kenwoodworld.com.

- Concebido e projectado no Reino Unido pela Kenwood.
- Fabricado na China.

Dansk

Fold forsiden med illustrationerne ud.

Sikkerhed

- Læs denne brugervejledning nøje, og opbevar den i tilfælde af, at du får brug for at slå noget op i den.
- Fjern al emballage og mærkater.
-  **Flasken er kun egnet til brug med kolde ingredienser. Tilbered ikke varme ingredienser.**
- **SKOLDNINGSRISIKO:** Lad varme ingredienser køle ned til stuetemperatur, før de kommes i flasken, eller før der blendes.
- Vær altid forsigtig når du håndterer knivenheden, og undgå at berøre de knivenes æg under rengøring.
- Vent altid, til knivene er stoppet helt, før flasken fjernes fra højhastighedsudtaget.
- Brug kun flasken med den medfølgende knivenhed.
- Sæt aldrig knivenheden på højhastighedsudtaget uden påsat flaske.
- Opskrifter på smoothies – Blend aldrig frosne ingredienser, der har dannet en solid masse ved frysning. En sådan klump skal knuses, før den kommes i glasset.
- Drik aldrig noget varmt direkte af flasken.
- Når du drikker gennem låget, skal du sørge for at drikken er jævnt blendet. Det kan være, at der skal lidt øvelse til for at opnå det ønskede resultat, specielt når der bearbejdes faste eller umodne madvarer, da nogle af ingredienserne kan forblive ubehandlede.
- Blend ikke frosne ingredienser eller isterninger uden væske.
- Når der tilføjes frosne ingredienser (f.eks. frossen yoghurt, dessertis eller is), må der ikke blendes mere end 60 g eller 3 isterninger.
- Blend aldrig tørre ingredienser (f.eks. krydderier eller nødder), og lad ikke blenderen køre, når den er tom.

- Nogle væsker øger volumen og danner skum under blanding, f.eks. mælk. Blenderen må derfor ikke overfyldes, og det skal kontrolleres at knivenheden er sat rigtigt på.

Se yderligere sikkerhedsadvarsler i instruktionsbogen til din køkkenmaskine.

Forklaring

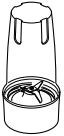
- ① Afmålingslåg
- ② Flaske
- ③ Tætningsring
- ④ Knivenhed
- ⑤ Basis

Sådan bruges din Blend-Xtract 2Go

Se illustration **A** - **H**

Råd & tips

- Bemærk, at når flasken er fyldt til maks. kapacitet (400 ml), er dette ca. to portioner.
- Kom altid først is/frosne ingredienser i flasken for at få den bedste blanding.
- Når din drik har nået den ønskede konsistens, kan du bruge impuls "P" til at sikre, at alle ingredienser blendes grundigt.
- Flasken kan bruges til opbevaring af tilberedte drikkevarer i op til 3 dage. For at opnå det bedste resultat skal drikkevarer sættes på køl og indtages inden for 24 timer.
- Sørg for at drikken er tynd nok til at drikke fra hældetuden. Tilsæt mere væske for at fremstille en mere tyndtflydende smoothie drik.
- Efter blanding er nogle drikke måske ikke helt jævne på grund af kerner eller ingrediensernes fiberindhold.
- Nogle drikke kan skille, når de står. Det er derfor bedst at drikke dem med det samme. Skilte drikke skal omrøres, før de drikkes.
- Når afmålingslåget er sat på, skal rejseflasken altid holdes lodret.

	Brug/madvarer			 (Sek.)
	Drikke og smoothies	400 ml (Maks. frosset 60 g)	Maks.	30-60

Pleje og rengøring

Se illustration **I**

Adskil tilbehør helt inden rengøring.

- For at opnå lettere rengøring skal delene altid vaskes straks efter brug.

Service og kundepleje

Service- og kundeplejeoplysninger kan findes i køkkenmaskinens hovedmanual eller på www.kenwoodworld.com.

- Designet og udviklet af Kenwood i Storbritannien.
- Fremstillet i Kina.

Säkerhet

- Läs bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida bruk.
- Avlägsna allt emballage och alla etiketter.
-  **Flaskan ska endast användas med kalla ingredienser. Bearbeta inte varma ingredienser.**
- **RISK FÖR SKÅLLNING:** Låt heta ingredienser svalna till rumstemperatur innan de placeras i flaskan eller före mixning.
- Var alltid försiktig när du hanterar knivsatsen och undvik att röra vid den vassa eggen vid rengöring.
- Vänta alltid tills bladen har stannat helt och hållet innan du tar bort flaskan från höghastighetsuttaget.
- Använd endast flaskan med tillhörande bladenhet.
- Montera aldrig bladenheten i höghastighetsuttaget utan att flaskan är monterad.
- Recept på smoothies – mixa aldrig frusna ingredienser som har bildat en fast klump vid frysningen. Bryt sönder den innan du lägger den i bägaren.
- Drink aldrig varma drycker direkt från flaskan.
- Se till att drycken är ordentligt mixad och slät om du ska dricka genom locket. Du kan behöva prova dig fram innan du får önskat resultat. Det gäller framför allt om du mixar fast eller omogen frukt, då det kan hända att dessa ingredienser inte bearbetas fullt ut.
- Blanda inte frysta ingredienser eller isbitar utan vätska.
- Om du tillsätter frysta ingredienser (till exempel fryst frukt, yoghurt, glass eller is) mixa inte mer än 60 g eller tre isbitar.
- Mixa aldrig torra ingredienser (t.ex. kryddor, nötter). Kör aldrig mixern när den är tom.

- Vissa vätskor kan öka i volym och skummängd när de mixas (t.ex. mjölk). Överfyll därför inte bägaren och kontrollera att knivsatsen är korrekt monterad.

Se bruksanvisningen för köksmaskinen för ytterligare säkerhetsinformation.

Förklaring till bilder

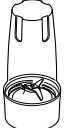
Använda Blend-Xtract 2Go

- ① Drinklock
- ② Flaska
- ③ Tätningsringen
- ④ Bladenhet
- ⑤ Bas

Se bilderna **A** - **H**

Tips

- Observera att när flaskan är fylld till maximum (400 ml) motsvarar det ungefär två portioner.
- För bästa resultat ska du alltid tillsätta is/frysa ingredienser till flaskan först.
- När drycken har nått önskad konsistens, kan du använda pulsfunktionen P för att se till att alla ingredienserna är ordentligt mixade.
- Flaskan kan användas för att förvara färdiga drycker i upp till tre dagar. För bästa resultat ska dryckerna förvaras i kylskåp och konsumeras inom 24 timmar.
- Kontrollera att drycken är tillräckligt lättflytande för att du ska kunna dricka den genom drinklocket. Tillsätt mer vätska om du vill ha en tunnare dryck.
- Vissa drycker är inte helt släta efter att de mixats på grund av att de innehåller frön eller fiberhaltiga ingredienser.
- Vissa drycker kan separera om de står en lång stund. Därför är det bäst att dricka dem direkt. Om ingredienserna har separerats rör om drycken innan du dricker den.
- När drinklocket är monterat håll alltid flaskan upprätt.

	Användning/Livsmedel			 (S)
	Drycker och smoothies	400 ml (Max frysta 60 g)	Max	30 - 60

Skötsel och rengöring

Se bilderna **I**

Montera ned tillbehör helt och hållet innan de rengörs

- Diska delarna omedelbart efter användning.

Service och kundtjänst

För information om service och kundtjänst, se bruksanvisningen till köksmaskinen eller gå till www.kenwoodworld.com.

- Konstruerad och utvecklad av Kenwood i Storbritannien.
- Tillverkad i Kina.

Sikkerhet

- Les nøye gjennom denne bruksanvisningen og ta vare på den slik at du kan slå opp i den senere.
- Fjern all emballasje og eventuelle merkesedler.
-  **Flasken egner seg bare til bruk med kalde ingredienser. Du må ikke behandle varme ingredienser.**
- **SKÅLDEFARE:** Varme ingredienser må kjøles ned til romtemperatur før du har dem i flasken eller før miksing.
- Vær alltid forsiktig når du håndterer bladet og unngå å ta på skjærekanten av bladene ved rengjøring.
- Vent alltid til bladene har stoppet helt før du fjerner flasken fra høyhastighetsuttaket.
- Flasken må bare brukes med medfølgende knivenhet.
- Knivenheten må aldri festes i høyhastighetsuttaket uten at flasken er på plass.
- Smoothie-oppskrifter – ikke bland frosne ingredienser som har stivnet til en klump i fryseren. Bryt den opp før den tilsettes mikserglasset.
- Du må aldri drikke varme væsker fra flasken.
- Når du drikker gjennom lokket, må du passe på at drikken er jevn. Det kan hende at du må eksperimentere litt for å oppnå ønsket resultat, spesielt når du behandler fast eller umoden mat siden noen ingredienser ikke blir behandlet.
- Unngå å mikse frosne ingredienser eller isbiter uten væske.
- Ved tilsetting av frosne ingredienser (f.eks. frossen frukt, yoghurt, is krem eller is) må du ikke mikse mer enn 60 g eller 3 isbiter.
- Du må aldri mikse tørre ingredienser (f.eks. krydder eller nøtter) eller kjøre hurtigmikseren mens den er tom.

- Noen væsker, f.eks. melk, øker i volum og skummer når de blandes, så ikke overfyll enheten og sørg for at bladet sitter riktig på plass.

Les om ekstra sikkerhetsadvarsler i hovedinstruksjonsboken for kjøkkenmaskinen.

Deler

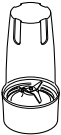
- ① Påfyllingslokk
- ② Flaske
- ③ Tetningsring
- ④ Knivenhet
- ⑤ Base

Slik bruker du Blend-Xtract 2Go

Se illustrasjonene **A** - **H**

Hint og tips

- Merk at når flasken fylles til maksimal kapasitet (400 ml), er dette omtrent to porsjoner.
- For best mikseresultat må du alltid tilsette is/frosne ingredienser i flasken først.
- Når drikken har fått ønsket konsistens, kan du bruke pulsering 'P' for å sørge for at alle ingredienser blir grundig blandet.
- Flasken kan brukes til lagring av tilberedte drikker i opptil 3 dager. For best resultat, hold drikkene i kjøleskap og drikk dem innen 24 timer.
- Kontroller at drikken er tynn nok til å kunne drikkes fra påfyllingslokket. Hvis du vil ha en tynnere drikk, tilsetter du mer væske.
- Etter blanding kan det hende at noen drikker ikke er helt jevne på grunn av frø eller konsistensen på ingrediensene.
- Noen drikker skiller seg når de blir stående, og derfor er det best å drikke dem med en gang. Drikker som har skilt seg, bør røres før du drikker dem.
- Når påfyllingslokket er satt på, må du alltid holde reiseflasken rett opp.

	Bruk/matvarer			 (Sek)
	Drikker og smoothier	400 ml (Maks. frossen 60 g)	Maks.	30 - 60

Rengjøring og vedlikehold

Se illustrasjonene **I**

Ta tilbehøret helt fra hverandre før rengjøring.

- For enkel rengjøring bør du alltid skylle delene rett etter bruk.

Service og kundetjeneste

For service og kundetjeneste, se hovedhåndboken for kjøkkenmaskinen eller gå inn på www.kenwoodworld.com.

- Designet og utviklet av Kenwood i Storbritannia.
- Laget i Kina.

Suomi

Taita auki etusivun kuvitukset

Turvallisuus

- Lue nämä ohjeet huolella ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
- Poista pakkauksen osat ja mahdolliset tarrat.
-  **Pullo soveltuu vain kylmille aineosille. Älä laita siihen kuumia aineosia.**
- **PALOVAMMAVAARA:** Kuumien ainesosien on annettava jäähtyä huoneenlämpöisiksi ennen pulloon kaatamista tai sekoittamista.
- Käsittele teriä varovaisesti. Vältä koskemasta terien leikkaavaan reunaan puhdistamisen aikana.
- Ennen pullon poistamista suurnopeusaukosta odota, kunnes terät ovat pysähtyneet kokonaan.
- Käytä pullossa vain mukana toimitettua teräyksikköä.
- Älä kiinnitä teräyksikköä suurnopeuslähtöön, jos tehosekoittimessa ei ole pulloa.
- Valmistaessasi smoothieta älä aseta tehosekoittimeen kimpaleeksi jäätyneitä aineosia. Riko kimpaleet ennen niiden asettamista kannuun.
- Älä juo mitään kuumaa suoraan pullosta.
- Jos juot kannen läpi, varmista, että juoma on tasaista. Parhaiden tulosten saavuttaminen voi vaatia kokeilemistä. Varsinkin kovia tai raakoja aineosia käytettäessä osa niistä voi jäädä käsittelemättä.
- Älä tehosekoita jäisiä aineksia tai jääpaloja, jos pullossa ei ole nestettä.

- Jos lisää jäisiä aineosia, kuten pakastettuja hedelmiä, jogurttia, jäätelöä tai jäätä, lisää joukkoon korkeintaan 60 g jäätä eli 3 jääpalaa.
- Älä koskaan sekoita kuivia aineksia, kuten mausteita tai pähkinöitä, äläkä käytä sekoitinta tyhjänä.
- Joidenkin nesteiden (esim. maidon) tilavuus kasvaa ja ne vaahtoavat sekoitettaessa, joten älä täytä pulloa liian täyteen. Varmista, että teräyksikkö on kiinnitetty oikein.

Yleiskoneen käyttöohjeessa on lisätietoja turvallisuudesta.

Selite

- ① Annostelukansi
- ② Pullo
- ③ Tiivisterengas
- ④ Terä
- ⑤ Alaosa

Blend-Xtract 2Go -laitteen käyttäminen

Lisätietoja on kuvissa A - H

Vihjeitä

- Kun pullo täytetään täyteen saakka (400 ml), saadaan noin kaksi annosta.
- Saat parhaat tulokset lisäämällä jään tai jäiset ainekset pulloon ensimmäisinä.
- Kun juoman rakenne on sellainen kuin haluat, voit varmistaa kaikkien aineiden perusteellisen sekoittumisen käyttämällä P-sykäyspainiketta.
- Valmistetut juomat säilyvät pullossa jopa 3 päivää. Parhaat tulokset saat, kun pidät juomat jäähdytettyinä ja käytät ne 24 tunnin kuluessa.
- Varmista, että juoma on riittävän ohutta juotavaksi annostelukannen avulla. Saat ohuempaa juomaa lisäämällä nestettä.
- Kaikista juomista ei tule täysin tasaisia sekoituksen jälkeen, jos niissä on siemeniä tai kuituisia aineksia.
- Joidenkin juomien ainekset voivat erottua juoman seistessä, joten juoma on parasta juoda heti. Erottunut juoma on sekoitettava ennen nauttimista.
- Kun annostelukansi on paikoillaan, pidä pullo pystysuorassa asennossa.

	Käyttö/aineosat			 (Sekuntia)
	Juomat ja smoothiet	400 ml (Suurin pakastettujen ainesten määrä on 60 g.)	Max	30 - 60

Hoito ja puhdistus

Lisätietoja on kuvissa I

Irrota varuste kokonaan ennen puhdistamista.

- Puhdistaminen sujuu helpommin, kun peset osat heti käytön jälkeen.

Huolto ja asiakaspalvelu

Katso huolto- ja asiakaspalvelutiedot yleiskoneen käyttöohjeesta tai sivustosta www.kenwoodworld.com.

- Kenwood on suunnitellut ja muotoillut Iso-Britanniassa.
- Valmistettu Kiinassa.

Türkçe

Ön kapağı açınız ve açıklayıcı resimlere bakınız

Güvenlik

- Bu talimatları dikkatle okuyun ve gelecekteki kullanımlar için saklayın.
- Tüm ambalajları ve etiketleri çıkartın.
-  **Bu şişe sadece soğuk malzemelerle kullanım içindir. Sıcak malzemeleri işlemeyin.**
- **HAŞLANMA RİSKİ:** Sıcak malzemeleri şişeye koymadan ya da blenderden geçirmeden önce oda sıcaklığına gelmelerini bekleyin.
- Bıçak tertibatını tutarken daima dikkatli olun ve temizlerken bıçakların kesici kenarlarına dokunmaktan kaçının.
- Şişeyi Yüksek Hızlı Çıkıştan çıkarmadan önce bıçakların tamamen durmasını bekleyin.
- Şişeyi sadece verilen bıçak tertibatı ile birlikte kullanın.
- Bıçak ünitesini, şişe takılı değilken asla Yüksek Hız Çıkışa takmayın.
- Smoothie tarifler – dondurulurken katı hal almış malzemeleri asla karıştırmayın, hazneye koymadan önce kırın.
- Şişeden asla sıcak içecekler içmeyin.
- Kapaktan içerken içeceğin akıcı olmasına dikkat edin. Özellikle bazı malzemelerin işlenmemiş halde kalabileceği katı ve tam olgunlaşmamış

yiyecekleri işlerken istenilen sonucu elde etmek için bazı denemeler gerekebilir.

- Sıvı olmadan, donmuş malzemeleri veya buz küplerini karıştırmayın.
- Donmuş malzemeleri eklerken (donmuş meyve, yoğurt, dondurma veya buz gibi) 60g veya 3 buz küpünden fazla karıştırmayın.
- Asla kuru malzemeler (ör. Baharatlar, fındıklar) karıştırmayın ya da Blender'ı boş çalıştırmayın.
- Karıştırma esnasında süt gibi bazı sıvıların hacmi artabilir veya köpürebilirler bu nedenle taşırmanın ve bıçak tertibatının düzgün yerleştirildiğinden emin olun.

İlave güvenlik uyarıları için Mutfak Robotunuzun kullanma talimatına bakın.

Parçalar

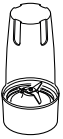
- ① İçme kapağı
- ② Şişe
- ③ Sızdırmaz halka
- ④ Bıçak ünitesi
- ⑤ Taban

Blend-Xtract 2Go'nuzun Kullanımı

A - H Görsellerine Göz Atın

Tavsiyeler ve ipuçları

- Şişe maksimum kapasitede (400ml) doldurulduğunda bunun yaklaşık iki kişilik olacağını unutmayın.
- En iyi karıştırma performansı için her zaman şişeye ilk olarak buz/ dondurulmuş malzemeleri ekleyin.
- İçeceğiniz istenilen yoğunluğa ulaştığında bütün malzemelerin düzgün şekilde karıştırıldığından emin olmak için puls (P) kullanabilirsiniz.
- Şişe, hazırladığınız içecekleri 3 güne kadar saklamak için kullanılabilir. En iyi sonucu elde etmek için, içecekleri buzdolabında muhafaza edin ve 24 saat içinde tüketin.
- İçeceğinizin dağıtım kapağından içilebilecek kadar akışkan olduğundan emin olun. Daha akışkan bir içecek yapmak için daha fazla sıvı ekleyin.
- Karıştırmadan sonra, bazı içecekler çekirdekler veya malzemelerin posası nedeniyle tamamen akışkan olmayabilir.
- Bazı içecekler duruma göre ayrılabilirler, bu nedenle en iyisi onları hemen içmektir. Ayrılan içecekler içilmeden önce karıştırılmalıdır.
- İçme kapağı takıldığında, seyahat şişesini her zaman dik tutun.

	Kullanım/Gıda maddeleri			 (Saniye)
	İçecekler ve Smoothieler	400ml (Maks. 60g donmuş)	Maks.	30 - 60

1 Görseline Göz Atın

Temizlemeden önce tümüyle parçalarına ayırın.

- En kolay temizlik için parçaları her zaman kullanımdan hemen sonra yıkayın.

Servis ve müşteri hizmetleri

Servis ve Müşteri Hizmetleri bilgisi için mutfak robotunuzun kılavuzuna bakın veya www.kenwoodworld.com adresini ziyaret edin.

- Kenwood tarafından İngiltere'de dizayn edilmiş ve geliştirilmiştir.
- Çin'de üretilmiştir.

Česky

Nezapomeňte si prosím rozevřít titulní stránku s vyobrazením

Bezpečnost

- Přečtěte si pečlivě pokyny v této příručce a uschovejte ji pro budoucí použití.
- Odstraňte veškerý obalový materiál a nálepky.
-  **Nádobu používejte pouze na mixování studených ingrediencí. Nemixujte horké ingredience.**
- **NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ:** Horké přísady je třeba před umístěním do nádoby nebo před mixováním nechat vychladnout na pokojovou teplotu.
- Při manipulaci s nožovou sestavou buďte opatrní a při čištění se nedotýkejte ostří nožů.
- Před sundáním nádoby z rychloběžného výstupu vždy počkejte, až se nože zcela zastaví.
- Nádobu používejte jen s dodaným nožovým nástavcem.
- Nenasazujte nožovou jednotku na rychloběžný výstup, pokud není nasazená nádoba.
- Příprava ovocných mléčných koktejlů – nikdy nemixujte zmražené ingredience, které vytvořily pevnou hmotu, musíte je před přidáním do nádoby rozbít na kousky.
- Z nádoby nepijte horké nápoje.
- Pokud budete pít skrz víčko, nápoj musí být dostatečně jemný. Dosažení požadovaného

výsledku může vyžadovat určité experimentování, zejména při použití tvrdých nebo nezralých potravin, protože některé mohou zůstat nerozmixované.

- Nemixujte mražené ingredience ani kostky ledu bez přídavku tekutiny.
- Pokud přidáváte mražené přísady (tj. mražené ovoce, jogurt, zmrzlinu nebo led), nemixujte najednou více než 60 g nebo 3 kostky ledu.
- Nemixujte suché ingredience (např. koření, ořechy) a nespouštějte mixér, pokud je prázdný.
- Některé tekutiny, například mléko, během mixování nabývají na objemu a pěni, proto nádobu nepřepĺňujte a zajistěte, aby byly nože správně nasazeny.

Další bezpečnostní upozornění najdete v návodu k použití kuchyňského robotu.

Popis

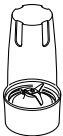
- ① Speciální víčko
- ② Nádoba
- ③ Těsnící kroužek
- ④ Nožová jednotka
- ⑤ Základna

Použití mixéru Blend-Xtract 2Go

Viz ilustrace A–H

Rady a tipy

- Když je nádoba naplněná po značku maximálního objemu (400 ml), jde přibližně o dvě porce.
- Nejlepších výsledků při mixování dosáhnete, když led / mražené přísady přidáte do nádoby jako první.
- Jakmile bude mít nápoj požadovanou konzistenci, můžete zapnout pulzní spínač P, aby byly všechny přísady řádně rozmixované.
- V nádobě lze až tři dny uchovávat připravené nápoje. Nejlepších výsledků dosáhnete, když budete nápoje skladovat chlazené a spotřebujete je do 24 hodin.
- Chcete-li nápoj pít přímo skrz víčko, měl by být dostatečně řídký. Pokud chcete, aby byl nápoj řidší, přidejte více tekutiny.
- Po rozmixování některé nápoje nemusí být zcela jemné kvůli semínkům nebo vláknité povaze ingrediencí.
- U některých nápojů může dojít k oddělení jednotlivých složek, pokud je necháte stát. Proto doporučujeme, abyste je pili ihned. Nápoje s oddělenými složkami před pitím promíchejte.
- Když je nasazeno víčko, mějte nádobu vždy ve svislé poloze.

	Použití / potraviny			
	Nápoje a ovocné koktejly	400 ml (zmražené max. 60 g)	Max.	30–60

Údržba a čištění

Viz ilustrace **I**

Před čištěním nástavec zcela rozeberte.

- Abyste si čištění usnadnili, umývejte součásti přístroje ihned po jejich použití.

Servis a údržba

Informace o servisu a údržbě najdete v hlavní příručce ke kuchyňskému strojků nebo na webu www.kenwoodworld.com.

- Zkonstruováno a vyvinuto společností Kenwood ve Velké Británii.
- Vyrobeno v Číně.

Magyar

A használati utasítás olvasása közben hajtsa ki az első oldalt, hogy az illusztrációk is láthatók legyenek.

Első a biztonság

- Alaposan olvassa át ezeket az utasításokat és őrizze meg későbbi felhasználásra!
- Távolítson el minden csomagolóanyagot és címkét!
-  **A palack csak hideg hozzávalókkal használható. Ne dolgozzon fel forró hozzávalókat.**
- **ÉGÉSI SÉRÜLÉS KOCKÁZATA:** Forró hozzávalók esetén, mielőtt a palackba helyezni és összekeverné azokat, várja meg, hogy lehűljenek szobahőmérsékletre.
- Mindig óvatosan kezelje a késegséget, tisztítás közben ne érintse meg az élet.
- Mielőtt levennie a palackot a nagy sebességű meghajtó kimenetéről, mindig várja meg, amíg a kések teljesen leállnak.
- A palackot kizárólag a hozzá tartozó késegséggel használja.

- Soha ne szerelje a késégységet a nagy sebességű meghajtó kimenetére a palack nélkül.
- Jeges italok készítésekor a fagyott hozzávalókat törje darabokra, mielőtt a pohárba tenné.
- Soha ne igyon forró italt a palackból.
- Ha a kiöntőfedélen keresztül fogyasztja az italt, annak teljesen csomómentesnek kell lennie. Szüksége lehet egy kis időre, amíg kitapasztalja, hogyan érheti el a kívánt eredményt, különösen akkor, ha kemény vagy éretlen hozzávalókból készíti az italt és egy része nem keveredik el megfelelően.
- Fagyasztott hozzávalókat vagy jégkockát ne keverjen folyadék nélkül.
- Fagyasztott hozzávalókból (pl. fagyasztott gyümölcs, joghurt, fagyalt vagy jég) egyszerre ne keverjen többet, mint 60 g vagy 3 jégkocka.
- Soha ne keverjen kizárólag száraz összetevőket (pl. fűszereket, csonthéjasokat), és ne működtesse üresen a keverőegységet.
- Keverés közben néhány folyadéknak megnő a térfogata és habos lesz, mint pl. a tej, ezért ne töltse túl a palackot és győződjön meg arról, hogy a késégység megfelelően van rögzítve.

A további biztonsági figyelmeztetésekkel kapcsolatban nézze át a konyhagép általános használati utasítását.

A készülék részei

- ① Kiöntőfedél
- ② Palack
- ③ Tömítőgyűrű
- ④ Késégység
- ⑤ Alap

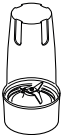
A Blend-Xtract 2Go használata

Lásd **A** - **H** ábrák

Tanácsok és ötletek

- A teljesen feltöltött palack (400 ml) körülbelül két adag italt tartalmaz.
- A legjobb keverési teljesítmény elérése érdekében mindig elsőként öntse a palackba a jeget és a fagyasztott hozzávalókat.
- Miután az ital elérte a kívánt állapotot, a „P” rövid üzem kapcsolóval érheti el, hogy minden hozzávaló alaposan összekeveredjen.
- A palack legfeljebb 3 napig használható kész italok tárolására. A legjobb eredmény elérése érdekében tartsa az italokat hűtve, és 24 órán belül fogyassza el.

- Győződjön meg arról, hogy a turmix elég híg ahhoz, hogy a kiöntőfedélen keresztül lehessen fogyasztani. Ha túl sűrű az ital, adjon hozzá több folyadékot.
- Egyes italok keverés után sem lesznek teljesen simák az olyan hozzávalók miatt, amelyek magokat tartalmaznak vagy rostosak.
- Egyes italok állás közben leülepedhetnek, ezért célszerű azonnal elfogyasztani őket. A leülepedett italokat fogyasztás előtt újból fel kell keverni.
- Ha a kiöntőfedél a palackon van, akkor a palackot mindig tartsa úgy, hogy a fedél felül legyen.

	Használat/ alapanyagok			 (s)
	Italok és gyümölcs-turmixok	400 ml (max. 60 g fagyasztott hozzávaló)	Max.	30-60

A készülék tisztítása

Lásd **I** ábrák

A tisztítás előtt teljesen szerelje szét a tartozékot.

- A könnyebb tisztítás érdekében a használat után azonnal mossa le a részegységeket.

Szerviz és vevőszolgálat

A szervizeléssel és az ügyfélszolgálattal kapcsolatos információkat a konyhagép kézikönyvében vagy a www.kenwoodworld.com webhelyen találhatja meg.

- Tervezte és fejlesztette a Kenwood az Egyesült Királyságban.
- Készült Kínában.

Bezpieczeństwo obsługi

- Przeczytać uważnie poniższą instrukcję i zachować na wypadek potrzeby skorzystania z niej w przyszłości.
- Usunąć wszelkie materiały pakunkowe i etykiety.
-  **Bidon przeznaczony jest wyłącznie do składników zimnych. Nie należy w nim rozdrabniać składników gorących.**
- **RYZIKO POPARZENIA:** Przed umieszczeniem w bidonie i blendowaniem gorące składniki należy zawsze ostudzić do temperatury pokojowej.
- Wyjmując i zakładając zespół ostrzy, należy zachować ostrożność. Podczas mycia nie dotykać krawędzi tnących.
- Przed zdjęciem bidonu z gniazda obrotów wysokich należy poczekać, aż ostrza całkowicie się zatrzymają.
- Bidonu używać wyłącznie z zespołem ostrzy załączonym w zestawie.
- Nigdy nie zakładać zespołu ostrzy na gnieździe szybkich obrotów bez założonego bidonu.
- Przepisy na napoje typu *smoothie* – nie mieszać składników, które zbryliły się podczas zamrażania. Przed umieszczeniem ich w dzbanku należy je pokruszyć.
- Z bidonu nigdy nie pić napojów gorących.
- Aby możliwe było picie przez otwór w pokrywie, napój musi być dobrze zmiksowany. Osiągnięcie żądanych wyników może wymagać kilku prób, szczególnie gdy używane są niedojrzałe lub twarde składniki, ponieważ część z nich może nie zostać zmiksowana do końca.
- Nie miksować składników mrożonych ani kostek lodu na sucho.
- Dodając składniki mrożone (tj. mrożone owoce, jogurt, lody czy kostki lodu), nie miksować

więcej niż 60 g składników mrożonych lub 3 kostki lodu.

- Nie miksować składników suchych (np. przypraw korzennych, orzechów) ani nie uruchamiać pustego blendera.
- Niektóre płyny powiększają swoją objętość lub pienią się podczas miksowania (np. mleko), dlatego należy sprawdzać, czy zespół ostrzy jest prawidłowo założony i nie przepełniać bidonu.

Dodatkowe informacje na temat bezpieczeństwa znajdują się w instrukcji obsługi robota kuchennego, do którego przeznaczona jest nasadka.

Oznaczenia

- ① Pokrywka z otworem do picia
- ② Bidon
- ③ Pierścień uszczelniający
- ④ Zespół ostrzy
- ⑤ Podstawa

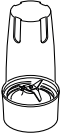
Obsługa blendera

Blend-Xtract 2Go

Zob. ilustracje A - H

Porady i wskazówki

- Napełnienie bidonu do maksymalnej pojemności (400 ml) daje ok. dwie porcje napoju.
- Najlepsze wyniki daje dodawanie lodu i składników mrożonych do bidonu zawsze jako pierwszy.
- Po uzyskaniu żądanej konsystencji napoju miksowanie można kontynuować, używając trybu pracy przerywanej „P”, aby dobrze wymieszać wszystkie składniki.
- Bidonu można używać do przechowywania przygotowanych napojów przez czas do trzech dni. Najlepsze wyniki daje przechowywanie napojów w lodówce i spożywanie ich w ciągu 24 godzin.
- Aby możliwe było picie przez otwór w pokrywce, napój powinien być wystarczająco rzadki. Rzadszą konsystencję można uzyskać, dodając większą ilość składników płynnych.
- Po wymieszaniu składników konsystencja niektórych napojów pozostaje niejednolita ze względu na znajdujące się w składnikach nasiona lub włókna.
- Składniki niektórych napojów mogą po odstawieniu ponownie się rozdzielić, dlatego napoje te najlepiej wypijać od razu. Napoje, których składniki rozdzieliły się, należy przed wypiciem wymieszać.
- Gdy na bidon założona jest pokrywka z otworem do picia, powinien on zawsze znajdować się w pozycji pionowej.

	Zastosowanie/rodzaj składników			 (w sekundach)
	Napoje i koktajle typu smoothie	400 ml (maksymalna ilość składników mrożonych 60 g)	Maks.	30 – 60

Konserwacja i czyszczenie

Zob. ilustracje 1

Przed czyszczeniem całkowicie rozmontować przystawkę.

- Mycie części bezpośrednio po użyciu ułatwia utrzymywanie przyborów i przystawek w czystości.

Serwis i punkty obsługi klienta

Informacje serwisowe oraz dotyczące obsługi klienta można znaleźć w instrukcji obsługi robota kuchennego, do którego przeznaczona jest przystawka, lub na stronie www.kenwoodworld.com.

- Zaprojektowała i opracowała firma Kenwood w Wielkiej Brytanii.
- Wyprodukowano w Chinach.

Ελληνικά

Ξεδιπλώστε την μπροστινή σελίδα όπου παρέχεται η εικονογράφηση

Ασφάλεια

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- Αφαιρέστε τη συσκευασία και τυχόν ετικέτες.
-  **Η φιάλη είναι κατάλληλη μόνο για κρύα υλικά. Μην επεξεργάζεστε ζεστά υλικά.**
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ:** Θα πρέπει να αφήνετε τα καυτά υλικά να κρυώσουν έως ότου φθάσουν σε θερμοκρασία δωματίου, προτού τα τοποθετήσετε στη φιάλη ή τα αναμείξετε.
- Να είστε πάντα προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τη διάταξη λεπίδων και να αποφεύγετε την επαφή με την αιχμή των λεπίδων όταν τις καθαρίζετε.

- Περιμένετε πάντα έως ότου οι λεπίδες σταματήσουν να περιστρέφονται εντελώς, προτού αφαιρέσετε τη φιάλη από την Υποδοχή υψηλής ταχύτητας.
- Να χρησιμοποιείτε τη φιάλη μόνο με τη διάταξη λεπίδων που παρέχεται.
- Μην προσαρμόζετε ποτέ τη μονάδα λεπίδων στην Υποδοχή υψηλής ταχύτητας, χωρίς να έχετε προηγουμένως τοποθετήσει τη φιάλη.
- Συνταγές για smoothie - μην αναμειγνύετε ποτέ παγωμένα υλικά που έχουν στερεοποιηθεί λόγω της ψύξης, σπάστε τα σε κομμάτια προτού τα προσθέσετε στην κανάτα.
- Ποτέ μην πίνετε ζεστά υγρά κατευθείαν από τη φιάλη.
- Όταν πίνετε από το καπάκι, φροντίζετε το ρόφημα να έχει ομοιόμορφη, ρευστή υφή. Πιθανόν να χρειαστεί να πειραματιστείτε μέχρις ότου πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα, ειδικά, όταν χτυπάτε σκληρά ή άγουρα προϊόντα, καθώς ορισμένα υλικά ενδέχεται να μην έχουν πολτοποιηθεί.
- Μην αναμειγνύετε παγωμένα συστατικά ή παγάκια χωρίς υγρό.
- Κατά την προσθήκη παγωμένων συστατικών (δηλαδή κατεψυγμένα φρούτα, γιαούρτι, παγωτό ή πάγο), μην αναμειγνύετε περισσότερα από 60 γρ. πάγο ή 3 παγάκια.
- Ποτέ μην αναμειγνύετε στεγνά υλικά (π.χ. μπαχαρικά, ξηροί καρποί) και μη χρησιμοποιείτε άδειο το μπλέντερ.
- Ο όγκος ορισμένων υγρών αυξάνεται κατά τη διάρκεια της ανάμειξης και δημιουργείται αφρός π.χ. το γάλα, γι' αυτό μη γεμίζετε υπερβολικά την κανάτα και βεβαιωθείτε πως η διάταξη λεπίδων έχει τοποθετηθεί σωστά.

Για πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας, ανατρέξτε στο βασικό βιβλίο οδηγιών της Κουζινομηχανής σας.

Επεξήγηση συμβόλων

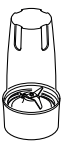
- ① Ειδικό καπάκι
- ② Φιάλη
- ③ Δακτύλιος στεγανοποίησης
- ④ Μονάδα λεπίδων
- ⑤ Βάση

Χρήση του Blend-Xtract 2Go

Ανατρέξτε στις εικόνες A - H

Υποδείξεις και συμβουλές:

- Έχετε υπ' όψιν ότι η φιάλη γεμίζει έως τη μέγιστη χωρητικότητα (400 ml), που αντιστοιχεί σε δύο μερίδες περίπου.
- Για καλύτερη ανάμειξη, να προσθέτετε πάντα πρώτο τον πάγο/τα παγωμένα συστατικά στη φιάλη.
- Όταν το ρόφημά σας αποκτήσει την πυκνότητα που θέλετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την παλμική λειτουργία «P» για να βεβαιωθείτε ότι όλα τα υλικά έχουν αναμειχθεί καλά.
- Η φιάλη μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να διατηρείτε ροφήματα που έχετε παρασκευάσει έως 3 ημέρες. Για καλύτερα αποτελέσματα, να διατηρείτε τα ροφήματα στο ψυγείο και να τα καταναλώνετε εντός 24 ωρών.
- Βεβαιωθείτε ότι το ρόφημά σας είναι αρκετά ρευστό για να μπορέσετε να το πιείτε από το ειδικό καπάκι. Για να γίνει πιο ρευστό το ρόφημά σας, προσθέστε περισσότερα υγρά.
- Αφού αναμειχθούν, ορισμένα ροφήματα ενδέχεται να μην παρουσιάζουν ομοιόμορφη υφή επειδή τα υλικά περιέχουν κουκούτσια και ίνες.
- Η σύνθεση ορισμένων ροφημάτων μπορεί να διαχωριστεί εάν δεν κταναλωθούν άμεσα, γι' αυτό είναι καλύτερα να τα πίνετε αμέσως μόλις τα ετοιμάσετε. Ανακατεύετε τα ροφήματα που διαχωρίζονται προτού τα πιείτε.
- Όταν το ειδικό καπάκι είναι τοποθετημένο, φροντίστε η φιάλη ταξιδιού να στέκεται πάντα σε όρθια θέση.

	Χρήση/Τροφές			 (Δευτ.)
	Ροφήματα και smoothies	400 ml (Μέγ. παγωμένη ποσ. 60 g)	Μέγ.	30 - 60

Φροντίδα και καθαρισμός

Ανατρέξτε στις εικόνες I

Αποσυναρμολογήστε εντελώς το εξάρτημα προτού το καθαρίσετε.

- Για ευκολότερο καθαρισμό, πλένετε πάντα τα εξαρτήματα αμέσως μετά τη χρήση.

Σέρβις και εξυπηρέτηση πελατών

Για πληροφορίες σχετικά με το Σέρβις και την Εξυπηρέτηση πελατών, ανατρέξτε στο βασικό βιβλίο οδηγιών της κουζίνομηχανής σας ή επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία www.kenwoodworld.com.

- Σχεδιάστηκε και αναπτύχθηκε από την Kenwood στο Ηνωμένο Βασίλειο.
- Κατασκευάστηκε στην Κίνα.

Меры безопасности

- Внимательно прочтите и сохраните эту инструкцию.
- Распакуйте изделие и снимите все упаковочные ярлыки.
-  **Бутылка подходит исключительно для холодных продуктов. Обрабатывать горячие продукты запрещено.**
- **РИСК ОЖОГА:** Горячим ингредиентам надо дать остыть до комнатной температуры перед тем, как поместить их в бутылку или перед смешиванием в блендере.
- Соблюдайте осторожность при обращении с блоком ножей. Во время очистки не прикасайтесь к заточенным кромкам ножей.
- Следует всегда дождаться полной остановки ножевого блока, прежде чем снять бутылку с высокоскоростного гнезда.
- Используйте бутылку только с ножевым блоком из комплекта поставки.
- Никогда не устанавливайте ножевой блок на высокоскоростное гнездо, не установив сначала бутылки.
- При приготовлении смузи не смешивайте смерзшиеся в твердые комки ингредиенты. Перед загрузкой в чашу всегда разламывайте их.
- Никогда не пейте горячие напитки из чаши блендера.
- Не снимая крышку можно пить только хорошо размешанные напитки. Возможно, для достижения желаемого результата придется немного попрактиковаться при обработке твердых продуктов или незрелых плодов. В этом случае в готовой смеси возможно присутствие необработанных частиц продуктов.

- Не смешивайте мороженые ингредиенты или кусочки льда без добавления воды.
- При добавлении мороженых ингредиентов (напр., мороженых фруктов, йогурта, мороженого или льда) не смешивайте более 60 г или 3 х кубиков льда.
- Запрещается смешивать сухие продукты (специи, орехи и т.д.), а также включать блендер, если он пуст.
- Некоторые жидкости (например, молоко) при перемешивании увеличиваются в объеме и образуют пену, поэтому в случае их использования не превышайте допустимый объем и убедитесь в правильной установке блока ножей.

Дополнительные инструкции по безопасности содержатся в основном “Руководстве по использованию кухонной машины”.

Основные компоненты

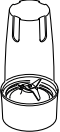
- ① Крышка-диспенсер
- ② Бутылка
- ③ Уплотнительное кольцо
- ④ Ножевой блок
- ⑤ Основание

Как пользоваться блендером Blend-Xtract 2Go

См. схемы А - Н

Полезные советы

- Обратите внимание, что максимальная норма загрузки (400 мл) рассчитана примерно на 2 порции.
- Для наиболее эффективного смешивания всегда сначала добавляйте в бутылку лед/замороженные ингредиенты.
- Как только Ваш напиток достигнет желаемой консистенции, Вы можете использовать импульсный режим “P”, чтобы обеспечить тщательное смешивание всех ингредиентов.
- Бутылку можно использовать для хранения готовых напитков до 3 дней. Для достижения наилучших результатов храните напитки в холодильнике и употребляйте в течение 24 часов.
- Напиток должен быть достаточно жидким для того, чтобы пить прямо из крышки. Чтобы снизить густоту, добавьте жидкости.
- Не все напитки после смешивания оказываются однородными по причине присутствия в них семян или волокон продуктов.
- Некоторые напитки после отстаивания дают осадок, поэтому лучше употреблять их непосредственно после приготовления. В случае образования осадка напиток перед употреблением следует перемешать.
- Держите бутылку в вертикальном положении, когда она закрыта крышкой-диспенсером.

	Рекомендуемые количества / Продукты			 (Сек)
	Напитки и смузи	400 мл (максимальное замороженное количество - 60 г)	Макс	30 – 60

Уход и очистка

См. схемы **1**

Перед чисткой следует полностью разобрать насадку.

- Для облегчения чистки следует всегда мыть компоненты сразу после использования.

Обслуживание и забота о покупателях

За информацией о технической поддержке и заботе о клиентах посетите сайт www.kenwoodworld.com.

- Спроектировано и разработано компанией Kenwood, Соединенное Королевство.
- Сделано в Китае.

Қазақша

Алдыңғы беттегі суреттерді жазыңыз

Қауіпсіздік

- Осы нұсқаулықтарды мұқият оқыңыз және келешекте пайдалануға сақтаңыз.
- Барлық орауышты және белгілерін алып тастаңыз.
-  **Бөтелке тек қана салқын ингредиенттермен қолдануға ыңғайлы. Ыстық ингредиенттерді өңдемеңіз.**
- **КҮЙІП ҚАЛУ ҚАУІПІ:** Ыстық ингредиенттерді бөтелкенің ішіне салудан бұрын немесе блендермен араластырудан бұрын бөлме температурасына дейін суытып алу қажет.
- Алмас жинағын ұстаған кезде әрқашан абай болыңыз және тазалаған кезде алмастың кесетін шетін ұстамаңыз.
- Жоғары жылдамдықты шығыстан бөтелкені алу алдында үнемі алмастарының толығымен

тоқтауын күтіңіз.

- Тек жүздер жинағы қамтамасыз етілген бөтелкені пайдаланыңыз.
- Бөтелкені орнатпастан, жүздер блогын ешқашан Жоғары жылдамдықты шығысқа орнатпаңыз.
- Жеміс коктейльдері рецепттері - ешқашан қатқан кезде қатты массаны түзетін қатырылған ингредиенттерді қолданбаңыз, бокалға салмас бұрын оны бөліңіз.
- Бөтелкеден ешбір ыстық сұйықтықты ішпеңіз.
- Қақпақтан ішкен кезде, сусын қою болатындықтан абайлаңыз. Қалаған нәтижеге қол жеткізу үшін кейбір тәжірибелер қажет болуы мүмкін, әсіресе, қатты немесе пісіп кеткен тағамдарды өңдеген кезде, ингредиенттерінің өңделмей қалуын байқауыңыз мүмкін.
- Мұздатылған ингредиенттерді немесе мұз кубиктерін сұйықтықсыз араластырмаңыз.
- Тоңазыған ингредиенттерді (мысалы, тоғазыған жеміс, йогурт, балмұздақ немесе мұз) қосқан кезде 60 грамнан немесе 3 мұз текшесінен артық араластырмаңыз.
- Құрғақ ингредиенттерді ешқашан араластырмаңыз (мыс., дәмдеуіштер, жаңғақтар) немесе блендерді бос іске қоспаңыз.
- Кейбір сұйықтықтардың мыс., сүттің араластырған кезде көлемі артады және көпіршіктенеді, сондықтан шамадан тыс толтырмаңыз және алмас жинағының дұрыс салынуын қамтамасыз етіңіз.

Қосымша қауіпсіздік нұсқауларын Асүй машинасының негізгі нұсқау кітапшасынан қараңыз.

Перне

- ① Құю қақпағы
- ② Бөтелке
- ③ Тығыздауыш дөңгелек
- ④ Алмас жинағы
- ⑤ Негіз

Blend-Xtract 2Go
блендерін пайдалану
үшін

A - H суреттерін қараңыз

Кеңестер мен ұсыныстар

- Бөтелке максимум мөлшеріне (400 мл) дейін толтырылған кезде, мұны шамамен екі рет бөліп ішуге болады.
- Араластыру жұмысын ең тиімді түрде орындау үшін әрқашан бөтелкеге ең алдымен мұзды/тоңазыған ингредиенттерді салыңыз.
- Сусыныңыз қажетті консистенцияға жеткен кезде барлық ингредиенттердің әбден араласуын қамтамасыз ету үшін «Р» импульсін пайдалануыңызға болады.
- Өзірленген сусындарды бөтелкеде 3 күнге дейін сақтауға болады. Ең дұрысы сусындарды тоңазытқышта сақтап, 24 сағат ішінде ішіңіз.
- Құю қақпағынан ішуге болатындай жеміс сусынының жеткілікті түрде сұйық болуын қамтамасыз етіңіз. Сұйығырақ жеміс сусынын жасау үшін көбірек сұйықтық қосыңыз.
- Араластырғаннан кейін, кейбір сусындардың ингредиенттердің тұқымына немесе өзектілігіне байланысты толығымен тегіс болуы мүмкін емес.
- Кейбір сусындарды кейінге қалдырғанда олардың бөлектенуі мүмкін, сондықтан оларды дереу ішкен жөн. Бөлектелген сусындарды ішпес бұрын араластыру керек.
- Құю қақпағы салынғанда әрқашан жолда алып жүру бөтелкесін тігінен ұстаңыз.

	Пайдалану/Тағам өнімдері			 (Сек)
	Сусындар және смузилер	400 мл. (Макс. тоңазыған 60 г.)	Макс.	30 – 60

Күтім көрсету және тазалау

I суреттерін қараңыз

Тазалаудан бұрын тіркемені толықтай шешіп алыңыз.

- Оңайырақ тазалау үшін бөлшектерді пайдаланғаннан кейін дереу жуыңыз.

Қызмет көрсету және тұтынушыларға кеңес

Қызмет көрсету және Тұтынушыларға қолдау көрсету бойынша ақпарат алу үшін асүй құрылғысының негізгі нұсқаулығын қараңыз немесе www.kenwoodworld.com мекенжайына өтіңіз.

- Біріккен Корольдіктегі Kenwood компаниясы жобалаған және жасап шығарған.
- Қытайда жасалған.

Bezpečnosť

- Pozorne si prečítajte tieto inštrukcie a uchovajte si ich pre budúcu potrebu.
- Odstráňte všetky obaly a štítky.
-  **Fľaša je vhodná len na používanie so studenými zložkami. Nespracováajte v nej horúce zložky.**
- **RIZIKO OBARENIA** Horúce prísady sa musia pred umiestnením do fľaše alebo pred zmiešaním nechať vychladnúť na izbovú teplotu.
- Pri každej manipulácii s nožovou zostavou postupujte opatrne a pri jej čistení sa snažte nedotýkať rezných hrán čepelí.
- Vždy počkajte, kým sa nožová jednotka úplne nezastaví, a až potom vyberte fľašu z výstupu pre vysokú rýchlosť.
- Fľašu používajte iba s dodávanou nožovou zostavou.
- Nožovú jednotku nikdy nepripevňujte k vysokorýchlostnému výstupu bez namontovanej fľaše.
- Tipy na miešané ovocné nápoje – nikdy nemixujte zmrazené ingrediencie, ktoré sa počas mrazenia sformovali do pevnej hmoty. Najskôr ich rozdrvte na menšie kúsky a až potom ich pridajte do mixovacej nádoby.
- Nikdy nepite horúce nápoje z fľaše.
- Ak pripravovaný nápoj chcete piť cez veko, jeho zložky musia byť dobre rozmixované. Na dosiahnutie žiadaného výsledku bude možno treba trochu experimentovať, a to najmä pri spracovávaní tvrdších alebo nezrelých potravín, kedy sa môže stať, že niektoré zložky nebudú spracované.
- Mrazené zložky a kocky ľadu nemixujte bez tekutiny.
- Pri pridávaní mrazených prísad (t. j. mrazeného ovocia, jogurtu, zmrzliny alebo ľadu) nemiešajte viac ako 60 g alebo 3 kocky ľadu.

- Nikdy nemixujte suché zložky (ako sú napríklad orechy a niektoré koreniny) a nepúšťajte tento mixér naprázdno.
- Niektoré tekutiny, ako je napríklad mlieko, zvyšujú pri mixovaní svoj objem a penia sa, takže tento mixér nepreplňujte a vždy sa uistite, že nožová zostava je založená správne.

Ďalšie bezpečnostné upozornenia si prečítajte v hlavnej príručke kuchynského robota.

Legenda

- ① Veko s otváracím uzáverom
- ② Fľaša
- ③ Tesniaci krúžok
- ④ Nožová zostava
- ⑤ Základňa

Ako používať váš Blend-Xtract 2Go

Pozrite si ilustrácie A - H

Rady a tipy

- Keď je fľaša naplnená na maximálnu kapacitu (400 ml), sú v nej približne dve porcie.
- Na dosiahnutie čo najlepšieho premiešania vždy pridajte do fľaše najprv ľad / mrazené ingrediencie.
- Keď váš nápoj dosiahne požadovanú konzistenciu, môžete použiť funkciu pulz „P“, aby ste sa uistili, že sú všetky zložky dôkladne premiešané.
- Fľašu je možné použiť na uchovávanie pripravených nápojov až na 3 dni. Na dosiahnutie najlepších výsledkov uchovávajte nápoje v chlade a spotrebujte ich do 24 hodín.
- Ak pripravený nápoj chcete piť cez veko, nápoj musí byť dostatočne riedky. Za týmto účelom treba doň pridať viac tekutej zložky.
- Niektoré nápoje nemusia byť kvôli jadierkam v niektorých zložkách alebo vláknitému charakteru niektorých zložiek úplne najemno rozmixované ani po dôkladnom premixovaní.
- V niektorých nápojoch sa môžu po odstáti vytvoriť redšie a hustejšie vrstvy, a preto je najlepšie, ak sú skonsumované hneď. Ak však k tomu dôjde, treba taký nápoj pred jeho konzumáciou premiešať.
- Keď je na fľaši založené veko s otváracím uzáverom, držte ju vždy na výšku.

	Použitie / Potraviny			 (Sekúnd)
	Nápoje a Smoothies	400 ml (Zmrznutých max. 60 kg)	Max.	30 - 60

Ošetrovanie a čistenie

Pozrite si ilustrácie 1

Pred čistením demontujte prídavné zariadenie.

- Pre ľahšie čistenie vždy umyte diely ihneď po použití.

Servis a starostlivosť o zákazníkov

Informácie o servise a starostlivosti o zákazníka nájdete v príručke k hlavnému kuchynskému robotu alebo navštívte stránku www.kenwoodworld.com.

- Navrhla a vyvinula spoločnosť Kenwood v Spojenom kráľovstve.
- Vyrobené v Číne.

Українська

Будь ласка, розгорніть першу сторінку з малюнками

Заходи безпеки

- Уважно прочитайте інструкцію та збережіть її для подальшого використання.
- Зніміть упаковку та всі етикетки.
-  **Пляшка підходить винятково для холодних продуктів. Обробляти гарячі продукти заборонено.**
- **РИЗИК ОПІКУ:** гарячі інгредієнти необхідно охолодити до кімнатної температури, перш ніж помістити в пляшку або перед змішуванням.
- Будьте обережні з ножовим блоком, під час чищення не торкайтесь гострих лез руками.
- Дочекайтесь повної зупинки ножового блока, перш ніж зняти пляшку з високошвидкісного приводу.
- Використовуйте пляшку тільки з блоком ножів, який входить до комплекту поставки.
- Ніколи не встановлюйте блок ножів у вихід для високої швидкості без встановленої пляшки.
- Під час приготування фруктові коктейлих не перемішуйте заморожені інгредієнти, що перетворилися на тверду масу під час заморозки. Подрібніть цю масу на невеликі шматочки, а потім покладіть їх до чаші.
- Не пийте гарячі рідини з пляшки.
- Щоб напої можна було пити крізь кришку, вони мають бути однорідні. Для досягнення бажаної консистенції знадобиться досвід, зокрема при обробці твердих інгредієнтів

або нестиглих фруктів, оскільки вони можуть залишитись непереробленими.

- Не змішуйте заморожені інгредієнти або кубики льоду без рідини.
- При додаванні заморожених інгредієнтів (тобто заморожених фруктів, йогурту, морозива чи льоду) не змішуйте більше 60 г або 3 кубики льоду.
- Ніколи не використовуйте блендер для перемішування сухих інгредієнтів (на кшталт, спеції, горіхи) і не вмикайте прилад без продуктів.
- Деякі рідини збільшуються в об'ємі та утворюють піну під час перемішування, тому не переповнюйте блендер і переконайтеся, що кришку було встановлено правильно.

Див. посібник з експлуатації кухонної машини, щоб ознайомитися з додатковими попередженнями щодо дотримання техніки безпеки.

Покажчик

- ① Кришка-діспенсер
- ② Пляшка
- ③ Ущільнювальне кільце
- ④ Ножовий блок
- ⑤ Основна частина

Використання Blend- Xtract 2Go

Див. малюнки А - Н

Корисні поради

- Зверніть увагу, що коли пляшка заповнена до максимуму (400 мл), це дорівнює приблизно двом порціям.
- Для найкращого перемішування суміші спочатку завжди додавайте в пляшку лід/заморожені інгредієнти.
- Після того, як ваш напій досяг потрібної консистенції, ви можете використовувати кнопку "P", щоб забезпечити ретельне змішування всіх інгредієнтів.
- Пляшка може використовуватися для зберігання готових напоїв до 3 діб. Для кращого результату - рекомендується зберігати напої у холодильнику та спожити протягом 24 годин.
- Напій має бути достатньо рідким, щоб проходити крізь отвір у кришці. Для приготування рідшого напою, додавайте більше рідини.
- Після закінчення процесу вимішування деякі напої мають неоднорідну текстуру. Це трапляється в результаті того, що інгредієнти, що перемішуються, містять зернята та волокнисту структуру.

- Деякі напої можуть згодом відстоюватися. Тому рекомендується вживати їх одразу після приготування. Напої, що відстоялися, рекомендується збовтати перед вживанням.
- Завжди тримайте пляшку з напоем прямо, навіть коли вона закрита кришкою.

	Вживання/Продукти харчування			 (Секунд)
	Напої та коктейлі	400 мл (Макс. заморожені продукти 60 г)	Макс.	30 – 60

Догляд та чищення

Див. малюнки **I**

Перед чищенням повністю зніміть кріплення.

- Для легшого очищення завжди мийте деталі відразу після використання.

Обслуговування та ремонт

Інформацію щодо обслуговування клієнтів див. у керівництві з використання основного кухонного комбайну або перейдіть на сайт www.kenwoodworld.com.

- Спроектовано та розроблено компанією Kenwood, Об'єднане Королівство.
- Зроблено в Китаї.

الخدمة ورعاية العملاء

للحصول على معلومات حول الخدمة وخدمة العملاء، راجعي دليل ماكينة المطبخ الرئيسية أو تفضلني بزيارة www.kenwoodworld.com

- تصميم وتطوير Kenwood في المملكة المتحدة.
- صنع في الصين.

- بعض السوائل يزداد حجمها وينتج عنها رغوة أثناء عملية المزج مثال على ذلك، الحليب، لذلك لا تقومي بملء الدورق (الإبريق) فوق العلامات الموضحة وتأكدي من تركيب وحدة الشفرات بشكل صحيح.

راجعى كتاب التعليمات الرئيسى الخاص بجهاز تحضير الطعام (المطبخ المتكامل) لمعرفة المزيد من تحذيرات السلامة.

مفتاح الرسم التوضيحي

- ① غطاء التوزيع العلوي
- ② الزجاجاة
- ③ حلقة إحكام الإغلاق
- ④ مجموعة الشفرات
- ⑤ القاعدة

لاستخدام مازج

2Go Blend-Xtract

راجعى الرسوم التوضيحية من **A** إلى **H**

تلميحات ونصائح

- لاحظي أنه عند تعبئة الزجاجاة إلى السعة القصوى (٤٠٠ مللي)، فإن الكمية تكون كافية لتقديم لشخصين.
- للحصول على أفضل أداء للمزج، أضيفي دائماً الثلج/المكونات المجمدة إلى الزجاجاة أولاً.
- بمجرد وصول مشروبك إلى التماسك المرغوب، يمكنك استخدام التشغيل التنبؤي "P" لضمان مزج جميع المكونات تماماً.
- يمكن استخدام الزجاجاة لتخزين المشروبات المُحضرة لمدة تصل إلى ٣ أيام. للحصول على أفضل النتائج، احفظي المشروبات مبردة وتناولها في غضون ٢٤ ساعة.
- تأكدي أن قوام المشروب رقيق بالقدر الكافي حتى تتمكنين من شربه عن طريق الفتحة الصغيرة الموجودة في غطاء التوزيع العلوي. لتحضير مشروب بقوام خفيف أضيفي المزيد من السوائل.
- بعد الخلط لفترة من الوقت، قد تكون بعض المشروبات غير مصحوبة برغوة بشكل تام نتيجة وجود بذور أو تكون المكونات ذات طبيعة ليفية.
- قد تنفصل بعض المشروبات إذا تركت لفترة بعد الخلط، لذلك يكون من الأفضل تناولها مباشرة. يجب تقليب المشروبات المنفصلة قبل تناولها.
- عند تركيب غطاء التوزيع العلوي حافظي على وضع الزجاجاة في وضع رأسي.

① (ثانية)			الاستخدام/المواد الغذائية	
٦٠ - ٣٠	الحد الأقصى	٤٠٠ مل (الحد الأقصى للمكونات المجمدة ٦٠ جم)	المشروبات وعصائر السموزي	

العناية والتنظيف

راجعى الرسوم التوضيحية من **1**

فكي الملحقات بالكامل قبل التنظيف.

- لسهولة التنظيف، اغسلي الأجزاء دائماً بعد الاستخدام مباشرة.

لسلامتك

- اقرئي التعليمات التالية واحتفظي بها في المتناول للاستخدامات المستقبلية المرجعية.
- أزيل مكوّنات التغليف وأية ملصقات.
-  الزجاجة مناسبة فقط للاستخدام مع المكونات الباردة. لا تستخدم مكوّنات ساخنة أثناء التحضير.
- **خطر الحرق:** يجب ترك المكونات الساخنة لتبرد حتى تصل إلى درجة حرارة الغرفة قبل وضعها في الزجاجة أو قبل المزج.
- عند تناول الشراب عبر الغطاء العلوي، توخي الحذر حيث يكون الشراب مصحوباً برغوة. قد تكون بعض التجارب ضرورية للوصول إلى النتيجة المرجوة لا سيما عند تجهيز أطعمة صلبة أو غير كاملة النضج حيث قد تجدين بعض من المكونات لا تزال غير مجهزة.
- انتظري دائماً حتى توقف الشفرات عن الدوران تماماً قبل إزالة الزجاجة عن مخرج السرعة العالية.
- لا تستخدم الزجاجة إلا مع مجموعة الشفرات المرفقة.
- لا تركبي وحدة الشفرات مع مخرج السرعة العالية بدون تركيب الزجاجة.
- بالنسبة لوصفات المشروبات المخفوقة ذات الرغوة - لا تمزجي المكونات المجمدة التي تحولت إلى كتلة صلبة أثناء التجميد، ولكن هشميها إلى أجزاء قبل إضافتها إلى الدورق.
- يحظر شرب أي سوائل ساخنة من الزجاجة.
- عند تناول الشراب عبر الغطاء العلوي، توخي الحذر حيث يكون الشراب مصحوباً برغوة. قد تكون بعض التجارب ضرورية للوصول إلى النتيجة المرجوة لا سيما عند تجهيز أطعمة صلبة أو غير كاملة النضج حيث قد تجدين بعض من المكونات لا تزال غير مجهزة.
- لا تمزجي المكونات المجمدة أو مكعبات الثلج بدون إضافة سائل.
- عند إضافة المكونات المجمدة (مثل الفواكه المجمدة أو اللبن أو الآيس كريم أو الثلج) لا تخلطي أكثر من ٦٠ جرام أو ٣ مكعبات ثلج.
- يحظر مزج المكونات الجافة (على سبيل المثال، التوابل والمكسرات) كما يحظر تشغيل مازج المشروبات فارغاً.

Kenwood Ltd

New Lane
Havant
Hampshire
PO9 2NH

kenwoodworld.com

© Copyright 2021 Kenwood Limited. All rights reserved



142983/2